

京 剧

鑄 劍

华东戏曲研究院京剧实验剧团排演本

陈大濩 著

上海文化出版社

78
9.9



戏曲小丛书
鑄劍

〔京剧〕

华东戏曲研究院京剧实验剧团排演本

陈大德撰

上海文化出版社出版

上海衡山路58弄2号

上海市书刊出版业营业许可证出 078号

中和印刷厂印刷 新华书店上海发行所总经售

开本：850×1168 耗1/64 印张：1 1/32 字数：32,000

1957年12月第1版

1957年12月第1次印刷 印数：1—3,000

统一书号：10077·677

定价(6) 0.14元

前 記

一九五一年我隨“華東京劇團”赴寧演出，文聯有幾位同志提出魯迅先生“故事新編”中的“鑄劍”鼓勵我把它改為京劇本。回滬後我又找出“搜神記”的原故事，研究了一下，覺得這一題材的內容，揭露了統治者的貪婪嗜殺、殘民以逞的本質，並反映了人民的智慧、勇敢、舍己為人和不惜犧牲的精神；尤其故事結尾所描寫的那個煮人頭的鍋子，真是沸騰着鬥爭意志，濃郁着民主思想，叫人越琢磨越引起創作慾。於是一面搜集材料，一面就開始構思，初不料就在這樣進行中間却受阻在一個早已意識到而越考慮越難以解決的問題。就是說，原故事的情節，作為文學描寫，真是美不勝收；但是如果把它搬上舞台，就大有困難。比如“眉間尺”的人頭和那個最耐人尋味的鍋子，一旦具體化起來，無疑的它所給予觀眾的首先是光怪離奇、恐怖殘忍的形象，那就會把什麼積極意義都掩蓋無光。最苦的是原作內容正是通過這些情節，

才能集中誇張有力的表現出來，不能任意改動；一改動，原有的表現力，就會隨之削弱或消失，這真是使人傷透腦筋，為之束手無策。

可是我既已花了許多力氣，自然不肯輕易放棄，所以，在欲罷不能的情況下，並沒停止對材料的搜集。我普遍翻閱了一下春秋戰國的历史記載，研究了一下當時的政治經濟情況，並查看了不少關於寶劍的傳說。因而“吳越春秋”中“干將莫邪”的神話故事，就在閱讀的過程里，又把我吸引住了。原因是這一故事雖然它的主題內容，主要在於歌頌勞動創造，但同樣也反映了統治者對勞動成果的剝奪，因此我覺得它和“鑄劍”有一脈相通的關係。據我淺見，寶劍之盛稱於戰國時代，無非是由於當時煉鐵技術，正在發展提高，又值諸侯爭霸，竟尚堅甲利兵，於是寶劍才以新武器姿態，風行一時。實質上它是象徵着鐵器的新興和諸侯的好武嗜殺，而前後所舉的二個傳說正好都產生在這樣一個社會基礎上。吳王也罷，楚王也罷，均屬於好武嗜殺的君主典型。干將莫邪也罷，某匠人也罷，也均屬於煉鐵技術先進者的典型。故事的內容也都牽涉到剝奪者和創造者的矛盾，再從它們的大致情節來看，一個以艱苦創造為開始，以反抗剝奪為結束；一個以反抗剝奪而被迫害為開

始，以坚决斗争以牙还牙为结束。由此可见它们中间不仅某些人物典型是相同的，而且从社会意义角度稍为体会一下，就可以看出后者是前者的继续和发展。详细理由我想用不着更多去分析，大家也会理解的。

干将莫邪传说的本身，应当说也是一个内容充实想像丰富并不下于铸剑的美丽神话，而且中间包涵着爱情成份，自然是一个很好的题材。因此我一度有就单独拿它来改编剧本的企图；并且进一步搜集了相当多的关于这一传说的材料。但是一考虑到艺术形象问题，同样感到和“铸剑”有不等程度的困难，因为莫邪的剪髮断爪投身于炉，使人看了也相当可怕和不忍，干将剑的化龙飞去也不太容易处理。

总而言之，两个故事均属于神话体裁的文学作品，都存着如上面谈过的主要情节和思想性已经凝固在一起不容轻易改动的限制。因此鱼与熊掌虽然皆我所欲，也只好垂涎三尺不能染指。直到我发现它们之间相通的关系之后，才开始转念另辟途径去争取，打算躲开原作对我的约束一面，干脆来它一个“一箭双雕”。就是说我大胆的跳出了改编的范围，仅从社会意义这一角度着眼，抓住两个原作的主要内容，把它们的大致情节首尾衔

接，相互穿插起来，变成了像现在所写的这样一个故事。我这样作为功为罪我不知道。

因为我自己明白由于我贪心大能力小，因之使得两个原作的精神在我这未成熟的作品里不能相映生辉，相反的倒相制而减色，这是无待批判就可以断论的。但是从另一面来谈，我自认至少把它们撮合在一起，让它们养了个儿子，而这个儿子无论如何是承受了优良的传统的。我这个作者只好算是个媒人也可以说是兼代保姆；如果说婴儿有不健康的地方，绝非先天不足，而是保姆没能尽责，才使他后天失调，那就要靠大家来扶持和培养了。

所以此剧的内容在这里我不打算作更多的分析，留待大家去评判。仅要补充的是我为此戏前后费了三年时间，改过十余次之多，改到后来还是不能使自己满意，只好先争取出版，让它先多得到些舞台考验。同时我表示欢迎演出的编导的同志们不客气的修改，并请把改本寄给我，以便我在吸收更多的经验和意见之后，有机会再作一次更认真的加工修整。

最后我还有一点不可忽略的表示，那就是感谢党对我这一写作的奖励和支持，以及夏衍同志和许多同志对我的指导和帮助。

陈大漠

鑄劍

(京 劇)

人物： 宴之傲 宴 女 千 將
 莫 邪 劍 子 吳 王
 大 夫 力 士 侍衛長
 少 年 虎 形 大纛旗
 侍衛若干人 士卒若干人

序 歌

乱世年荒，乱世年荒。
哀我蒸民，救死不遑。
今春霖雨降，南亩麦兒黃。
麦兒黃，麦兒黃，或恐賦斂岁无常。
攸哉君王，攸哉君王，
不稼不穡，有米盈仓。
福祿是享，威武是揚，
君王廐馬肥，我乃食无粮。
土地爭千里，我乃居无乡。

老弱填沟壑，壮者散四方。
哀我蒸民，救死不遑。
时日曷丧，予及汝偕亡！予及汝偕亡！

第一場

時間：吳國某年稻收时节。

地点：吳都郊外稻田。

〔清晨郊野，一片安靜的气氛，旭日徐徐升起〕

〔宴之傲割稻方罢，坐息田畔，忽有所感，慨然長嘆〕

宴之傲：（唱）頻年征战乱离多，
且喜今年逢岁和；
聞道君王將略地，
不知賦斂又如何？

年年征战，到处干戈，乱世为人十分不易，好教我憤慨难平。唉！想我宴之傲乎。

（唱）少也曾游遍燕齐把劍学，
打尽不平莫敢誰何。
到如今老守田园甘寂寞，
当年豪气漸消磨。

宴 女：（內声）爹！

宴之傲：兒呀！这里来。

宴女：来啦，来啦，来啦！（应声自远而近，喜躍而前，
手提巨蟹藏于身后上）

宴之傲：嚟呀，弄得这样骯髒，你收割了多少？

宴女：割了一大半了。

宴之傲：又去頑皮。

宴女：叻！（举蟹示宴之傲）嚟呀！（擲蟹于地）

宴之傲：怎么样了？

宴女：沒夾着。

宴之傲：小心些。好大的蟹兒呀。

宴女：我想您今兒累啦，家里还剩点兒酒，打算
等会兒燙好給您送来，就是沒有下酒的
东西，把它来下酒多好呀！

宴之傲：嚟呀！我的好女兒。

宴女：您等着，我这就去收拾，一会兒就来。（拾
蟹下）

宴之傲：（目送宴女下）哈哈哈哈哈。

（唱）憐她幼小母亡过，

喜她孝順性温和，

她是我苦中乐。

唉！

（唱）她怎知人世有風波。（鼓声）

（聆听）啊？是車馬之声，待我看来。（望）原
来是大王，嚟。（思念）可厭。（將下，有少年

匆匆上，与宴之傲擦肩而过，宴之傲阻之）喂！娃娃你可曉得来的是大王，快些躲避躲避吧！

少年：（假作会意）曉得曉得。（随宴之傲下）

〔六侍衛兩力士引侍衛長、大夫及吳王上。众过場，吳王随后，將下，少年上，拔劍刺吳王未中，众复上，开打，少年負劍敗下。众追下四上〕

大夫：大王受惊了！

吳王：嘿！賊人可曾拿到？

兩力士：賊人藏身稻田，搜查不着。

吳王：四下放上一把火，还怕他自己不出来，哈哈……

〔稻田火起，全下〕

〔少年敗上，撲地，宴之傲上，兩人互望，宴之傲扶起之〕

宴之傲：哎呀，好个大胆的娃娃。随我走！

少年：哎呀老丈啊！我父乃姑蘇山前，有名的劍工，这昏王命他入宮鑄劍，不称心意，竟將他投身爐火之中，死得可慘，指望今日一劍除了这个昏王，报这不共戴天之仇，不想他身穿宝甲，大事不成，如今身帶重伤，看来性命难保，又何必連累于你。（思念）你看，追兵来了！

〔宴之傲逃眺，少年自刎〕

宴之傲：（嘆息）哎呀！

宴女：（內聲）啊！爹爹！

宴之傲：（驚望）兒啊！

〔追兵過場〕

宴女：（內聲）爹爹！

宴之傲：兒啊！

〔宴女持食具上，宴之傲迎之照面，力士乘馬追上，六侍衛分上，一冲兩冲，踩死宴女，力士、六侍衛下。宴之傲撲身救宴女不及，吳王笑聲〕

宴之傲：哎呀。

〔宴之傲起身，火愈近，拾女所遺食具下〕

〔众引吳王等上，兩力士率侍衛上〕

兩力士：啓稟大王，方圓十里都已燒盡。

吳王：刺客呢？

兩力士：燒死在內。

吳王：噯！拿不着活口，哪里去查主使之入，嗐！想孤平日寬厚待人，偏偏有這多人要不利於孤，你們這些奴才，也太不小心，若不是孤有這唐猊寶鎧，險遭毒手！

大夫：大王洪福齊天，小小的蠹賊，豈能侵害。

吳王：話雖如此，也幸亏他的兵刃不利，若是有了這口魚藏寶劍……（看劍，泄氣）噯！寶劍

宝劍，既不能防身，又不能交战，孤不久要出兵伐楚，似这样短小在軍中佩帶起来，像个什么样兒？（頓）唉！孤英勇盖世，威鎮諸侯，想求得一口天下无敌的宝劍，却偏偏不能到手。

大夫：是啊，此番搜集了全国的精鉄，喚来了多少劍工，鑄劍三千，还是一口好的都无有。

吳王：哼！你办的好事！

大夫：为臣倒想起来了，我国有一名匠，就住在这姑苏山前，精通鑄劍之术，若是召他前来，命他加工鑄煉，必然能称大王的心意。

吳王：他叫什么名字？

大夫：他叫干將。

吳王：呵呵呵干將，既然是个好手，为何不早些喚他。

大夫：早就喚过了，至今不曾应召。

吳王：哼，有这等事，来呀！（对力士）命你去往干將家中，就說孤在此等候（頓）請（加重）他即刻前来。

力士：遵命。（下）

大夫：大王閱兵辛苦，此事不妨分派为臣，或者

命他宮門伺候，請駕回宮，早些歇息吧！

吳王： 噫！有求于他，孤又何惜屈尊相待。

大夫： 大王真是謙恭下士。

〔內力士聲喊“走”，干將負手倒退而出，兩力士隨上，催促不已〕

干將： 參見大王。

吳王： 你是干將！

干將： 正是。

吳王： 聞听你是一國名匠，哈哈……

干將： 大王過獎。

吳王： 噯！不必過謙，都說你有天下無雙的手藝，孤就命你鑄上一口天下無雙的寶劍，成功有賞。

干將： 這……

吳王： 啊！你不願為孤効力嗎？（威脅之意）

干將： 如此，還請大王寬限日期。

吳王： 你要多少時日？

干將： 少不得三年五載。

吳王： 怎么講？

干將： 不是呀，此事須待小民走遍名山，採取五金之英，煉成精鐵，以備應用，這是不能忙在一時的呀。

吳王： 哦……你要精鐵，嘿嘿有的是，來呀！（對

力士) 命你去往附近煉劍場所，將上好的精鐵，取來一方。(力士應命下)(對干將) 這就用不着你費那些事了。

干將：有了精鐵就好了，鑄上一年半載，也就成了。

吳王：怎麼？還要一年半載？

干將：啊大王，先把精鐵銷化，然後千錘百煉，也非一日之功。

吳王：聽你說得如此不易，孤就限你一月。

干將：啊，大王，一月是万万不成的。

吳王：孤不願強人所難，你自限日期吧！

干將：最少(頓)也要三月，待小民回家，日夜加工鑄煉，也就是了。

吳王：鑄鎔場所，事事周齊，何用回家？

干將：只因家中煉鐵之爐，不同一般，離了它，就鑄不成了。

吳王：這……好，(對干將) 孤就依你。(暗示力士監視干將)

力士：(上) 啓稟大王，精鐵取到。(將鐵放在干將面前地上)

吳王：啊！干將，這三月期限是你自己說的，孤本當即日出兵伐楚，如今為你延期三月，這口劍一要削鐵如泥，二要切玉斷

金，你千万不要到时鑄不成功，誤了我的軍國大事。（愕然变色）来，回宮！

〔众引吳王下，干將目送之〕

干將：（兩望門叫头）哎呀且住，誰不知賊吳王为人凶險，猜忌成性，即位以来好武穷兵，一心要称霸天下，此番鑄劍三千，不知多少劍工为了不称賊子心意，身遭毒手，如今他定要我为他鑄上一口天下无敌的宝劍，我若鑄不成功，他自然饒不了我，縱然將劍鑄成，他既然要天下无敌，豈能留我干將在世，再鑄第二口宝劍，只恐也要不利于我，我豈不是为虎添翼反为虎伤，这……哎呀！

（唱“西皮搖板”）

明知吳王多殘暴，
終不能为虎添翼把禍招，
这樁事見莫邪且慢相告，
莫讓这怀孕的人兒为我心焦。

（忽脚地上精鉄）有了！

（唱）回家去且不妨把劍来造，
思巧計帶妻兒远走为高。

〔拾起地上鉄觉得很重，决定分鑄宝劍二口帶妻同逃。F〕

第二場

時間：第一場的當天。

地點：干將家中。

[清潔的廳堂。莫邪手持食盤上]

莫 邪：（唱“南椰子”）

我夫妻自結褵十分恩愛，
喜的是身有孕七月懷胎，
我的夫到山前煉鐵所在，
為什麼天過午未見回來，
閑無事到門前把兒夫等待。

（干將緩步上）呀！（微笑）

（唱）為什麼這樣兒信步徘徊？

哎，天已過午，為什麼不快些回來？還這
樣搖搖擺擺，你看飯食都冷了！

干 將：有勞你久候了。（勉強舉箸，實難下咽，莫邪
之）

莫 邪：莫非嫌飯食不好？

干 將：這……多謝娘子，做得這樣好的飯食，實
對你說，我方才朋友相邀已然用過，也
如此，才回遲了些。

莫 邪：早說不用，也就罷了。（微笑收拾飯具，回
見干將悶坐，怪而問之）啊郎君，我看你今